



# FORMULARIO DE REGISTRO GRUPOS



Por favor, rellene el formulario y haga tantas copias como sean necesarias de la segunda página para cada participante. Utilice mayúsculas o rellénelo a máquina

## 1) PERSONA DE CONTACTO

Este sera el principal contacto para la inscripción de grupos.

Nombre completo de la persona de Contacto			
Correo electrónico de la persona de contacto			
Teléfono de la persona de contacto (incluyendo el prefijo internacional)		<b>Número total de asistentes</b>	

<sup>(1)</sup> Existe una **tarifa especial para las inscripciones en grupo** que les permitirá enviar a un participante gratis por cada diez participantes que inscriba su delegación (abonando la tarifa íntegra de participación en la conferencia, excluyendo las tarifas para delegados acompañantes y delegados jóvenes). Si se han inscrito 10 participantes que hayan abonado la TARIFA ÍNTEGRA de participación de la conferencia, la INSCRIPCIÓN DE REGISTRO del undécimo delegado NO SERÁ EXIGIDA.

## 2) ORGANISATION DETAILS

Por favor, marque la casilla según corresponda

Es su organización un **Miembro directo de la ACI?**

Yes  No

Nombre de la Organización			
Siglas, Acrónimo o Abreviatura			
Nombre de la organización para la acreditación (Máximo 50 caracteres) (este campo aparecerá en su acreditación)			
Domicilio			
Ciudad		Código Postal	
País			
Teléfono (incluyendo el prefijo internacional)		Fax	
NIF/IVA (de ser necesario)			

--

**3) DATOS DEL PARTICIPANTE** Por favor, marque la casilla según corresponda

Título  Sr.  Sra.  Srta.  Otro:

APELLIDO (S) (Este campo aparecerá en su acreditación)	
NOMBRE (S) (Este campo aparecerá en su acreditación)	
Título Profesional (Este campo aparecerá en su acreditación)	
Correo electrónico	

Idioma de Trabajo (para la conferencia) (Puede escoger más de uno)  Español  Francés  Inglés  Ruso

¿En qué idioma desea recibir la información/los avisos que le enviemos?  Español  Francés  Inglés  
 (Puede escoger sólo uno)

**4) TARIFAS DE INSCRIPCIÓN**

El participante asistirá a la conferencia en calidad de:

Por favor, indique sólo una **categoría**. Los precios no incluyen el alojamiento.

**Precios en Francos Suizos (CHF)**

<input type="checkbox"/> <b>Miembro de la ACI</b> (si participa en nombre de una organización miembro de la ACI) <input type="checkbox"/> de países no africanos <input type="checkbox"/> de países africanos	<b>CHF 800</b> <b>CHF 600</b>
<input type="checkbox"/> <b>No Miembro de la ACI</b> (si no está afiliado a una organización miembro de la ACI) <input type="checkbox"/> de países no africanos <input type="checkbox"/> de países africanos	<b>CHF 1000</b> <b>CHF 700</b>
<input type="checkbox"/> <b>Joven – menor de 30 años</b> (por favor, adjunte una copia de su pasaporte)	<b>CHF 200</b>

<input type="checkbox"/> <b>Acompañante</b> <sup>(1)</sup> (1 acompañante por participante como máximo)		
Título <input type="checkbox"/> Sr. <input type="checkbox"/> Sra. <input type="checkbox"/> Srta. <input type="checkbox"/> Otro:		
APELLIDO (S) (Este campo aparecerá en su acreditación)		<b>CHF 125</b>
NOMBRE(S) (Este campo aparecerá en su acreditación)		
<input type="checkbox"/> <b>También deseo participar en el primer día de la conferencia de ICMIF</b> (6 de noviembre de 2013) <sup>(2)</sup> (Si desea asistir a toda la conferencia por favor visite <a href="http://www.icmif.org/capetown/register">http://www.icmif.org/capetown/register</a> )		<b>CHF 450</b>
<input type="checkbox"/> <b>Deseo participar en la visita a las cooperativas</b> (2 de noviembre de 2013) (Entre otras: cooperativas vinícolas, artesanales, etc.) 4 salidas por día, incluyendo una "comida rápida" y el transporte (autobús). En el lugar de la visita, las cooperativas expondrán muestras de sus vinos para degustaciones y ventas.		<b>CHF 50</b>

**5) OTRAS SOLICITUDES**

<input type="checkbox"/> Requisitos dietéticos especiales (por favor, especifique cuáles)	
<input type="checkbox"/> Requisitos de accesibilidad para personas con movilidad reducida	

**CANTIDAD TOTAL A PAGAR POR ESTE PARTICIPANTE**

<b>CHF</b>
------------



## IMPORTE DEL DONATIVO

También deseo realizar una donación al Fondo Fiduciario para el Desarrollo de África:

CHF 20  CHF 50  CHF 100  Otras cantidades en CHF \_\_\_\_\_  Prefiero no donar

Los contribuyentes a la capitalización inicial del Fondo serán anunciados en la Asamblea Regional Africana. Los réditos del Fondo se utilizarán para garantizar la sostenibilidad financiera de la Región Africana.

## 6) OPORTUNIDADES DE PATROCINIO

La conferencia de la ACI en Ciudad del Cabo atraerá a unos 2000 participantes de más de 80 países de todo el mundo. Será una excelente oportunidad promocional para su organización. Convirtiéndose en patrocinador, demostrará su apoyo al crecimiento del movimiento cooperativo y aumentará su visibilidad en la conferencia.

Por favor, envíenme una copia del folleto sobre las oportunidades de patrocinio.

## 7) MÉTODOS DE PAGO

En cuanto haya completado su inscripción, le enviaremos una factura. Podrá comprobar los términos y condiciones de pago y de inscripción en nuestro sitio Internet. **Todas las inscripciones deberán ser aprobadas por la ACI.** Por favor, tenga en cuenta que **no se aceptan cheques.**

Puede realizar su pago mediante transferencia bancaria o con tarjeta de crédito. Por favor, infórmenos del método que utilizará para realizar el pago.

**Pago mediante transferencia bancaria (hasta el 13 de octubre de 2013):** Le rogamos efectuar una transferencia al banco indicado abajo con instrucciones de que realicen el pago **“sin cargos para el beneficiario”**

<b>Beneficiario</b>	INTERNATIONAL CO-OPERATIVE ALLIANCE 150 ROUTE DE FERNEY PO Box 2100 1211 GENEVA 2 - SWITZERLAND
<b>Nombre del Banco</b>	BANK COOP
<b>Domicilio</b>	6-8, PLACE LONGEMALLE CH-1211 GENEVA, SWITZERLAND
<b>IBAN</b> (Número de cuenta)	CH73 0844 0284 0434 5009 0
<b>Swift</b>	COOPCHBBXXX
<b>Asunto</b>	Nombre completo de la persona de contacto y Nombre de la organización (para facilitar la identificación del pago)

**Pago mediante tarjeta de crédito:** Los pagos con tarjeta de crédito sólo son posibles mediante tarjetas **Visa** o **MasterCard** y estarán supeditados al cobro de una comisión del 3%. No es posible efectuar el pago con tarjetas de crédito de American Express.

Si desea realizar el pago mediante tarjeta de crédito, le rogamos que facilite los siguientes detalles de una manera más segura a la ACI, por ejemplo, por teléfono o por fax:

Tipo de tarjeta:

Visa  MasterCard

Número de tarjeta  
Nombre del titular  
Fecha de expiración

<b>TOTAL INSCRIPCIONES</b>	<b>CHF</b>
<b>3% Comisión</b> (Solo para pagos mediante tarjeta de crédito. No aplicable a donaciones)	<b>CHF</b>
<b>IMPORTE A DONAR</b>	<b>CHF</b>
<b>CANTIDAD TOTAL A PAGAR</b>	<b>CHF</b>



## [NOTAS RELATIVAS A LAS INSCRIPCIONES Y PAGOS]

**Tarifas de inscripción:** La tarifa completa incluye las entradas a todas las sesiones y eventos del programa (salvo indicación contraria), la tramitación y los materiales de inscripción, los documentos oficiales y las pausas de café, los almuerzos, la Recepción de Bienvenida y la Cena de Fiesta Cooperativa del 3 al 5 de noviembre (únicamente en las zonas designadas para pausas y almuerzos durante la conferencia de la ACI). La tarifa no incluye los gastos de alojamiento. Nos reservamos el derecho de cobrar una **tasa administrativa** (CHF 50) por los cambios que se realicen en las inscripciones individuales o de grupo.

**Los participantes no estarán inscritos hasta que la ACI no haya recibido el importe completo de la inscripción:** Las inscripciones sólo serán válidas tras haberse realizado el pago.

(1) Existe una **tarifa especial para las inscripciones en grupo** que les permitirá enviar a un participante gratis por cada diez participantes que inscriba su delegación (abonando la tarifa íntegra de participación en la conferencia, excluyendo las tarifas para delegados acompañantes y delegados jóvenes). Si se han inscrito 10 participantes que hayan abonado la TARIFA ÍNTEGRA de participación de la conferencia, la INSCRIPCIÓN DE REGISTRO del undécimo delegado NO SERÁ EXIGIDA. Inscribiendo a 20 participantes que paguen la tarifa íntegra, se tendrá derecho a enviar a dos participantes adicionales gratis. Para poder beneficiarse de esta reducción, habrá que inscribir a toda la delegación en un solo grupo. Una vez inscrito el grupo se admitirán sustituciones, cambios y adiciones pero no anulaciones. Se emitirá **una sola factura para todo el grupo**. La ACI no podrá facilitar facturas separadas para cada miembro del grupo a menos que se inscriban individualmente, en cuyo caso **ya no serán** elegibles para recibir el descuento de grupo.

(2) Los **Acompañantes** tienen derecho a participar únicamente en la Recepción de Bienvenida y la Cena de Fiesta Cooperativa. Los acompañantes normalmente incluyen a los cónyuges y amigos y deben acompañar a un participante inscrito en la conferencia. Los acompañantes no están autorizados a participar en ninguna sesión de trabajo, a menos que se inscriban abonando la tarifa completa.

La **inscripción para jóvenes** sólo es aplicable para los participantes que tengan menos de 30 años el 1 de noviembre de 2013.

Los miembros de la **Prensa** son bienvenidos. Para solicitar su acreditación como miembro de prensa, les rogamos envíen un e-mail a [huckerby@ica.coop](mailto:huckerby@ica.coop). Los periodistas están invitados a asistir a la conferencia gratuitamente.

**Solicitudes de obtención de visados:** A los participantes que necesiten un documento que acredite que están inscritos en la conferencia para la obtención del visado, podemos proporcionarles un escrito confirmando su inscripción en cuanto la hayan formalizado y se haya recibido el pago de las tarifas correspondientes. Por favor, rellene un formulario individual de solicitud de visado para cada delegado. Los formularios pueden descargarse de la sección "[Visados](#)" de la página Internet del evento.

Marque esta casilla si necesita que le enviemos el escrito de confirmación para la obtención del visado.

**Cancelaciones:** Las anulaciones de las inscripciones en grupo no están permitidas. No obstante, sí se permitirán las sustituciones. Las anulaciones individuales recibidas después del 30 de septiembre no darán derecho a reembolso.

**Alojamiento: Esta no es su reserva para el alojamiento en el hotel.** Si necesita reservar una habitación, visite la sección "[Hoteles](#)" del sitio en Internet del evento o póngase en contacto con MyPlanner en [ica@myplanner.co.za](mailto:ica@myplanner.co.za) o por teléfono: +27 44 693 2157 o Fax: 0027 (0) 21 441 1537.

(2) **Conferencia de la Federación Internacional de Seguro Cooperativo y Mutuo (ICMIF):** Los participantes de la conferencia de la ACI están invitados a asistir al primer día de la conferencia de la ICMIF mediante el pago de una tarifa especial válida para sólo un día. Para beneficiarse de esta oferta, es necesario inscribirse en la conferencia de la ACI y marcar la casilla correspondiente para indicar que también desea asistir al primer día (el 6 de noviembre) de la conferencia de la ICMIF. Su factura para la conferencia de la ACI incluirá las dos tarifas, y no hará falta que se inscriba separadamente en la de ICMIF. No marque la casilla relativa a la ICMIF si desea participar en toda la conferencia. Si desea participar en la conferencia entera de la ICMIF del 6 al 8 de noviembre, tendrá que inscribirse y pagar separadamente directamente a la ICMIF en <http://www.icmif.org/capetown/register>.

**Acepto los términos relativos a la inscripción y el pago.**

**Fecha:**

**Firma:**

Por favor, envíen los formularios debidamente cumplimentados a:

**Alianza Cooperativa Internacional (ACI)**  
**capetown2013@ica.coop**  
**Tel. + 32 2 743 10 30**  
**Fax + 32 2 743 10 39**

